



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

A mi socoyote Roberto



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS



Nisi enim nomen squieris, cognitio rerum perit.

San Isidoro, *Etimologías*.

Querer sustituir idiomas es extravagancia. Cuánto más seguro es denominar las cosas por el nombre que en el país en que son indígenas son conocidas. El tabaco se llamará así mientras hubiese racionales; lo mismo será respecto al cacao, al lino y demás plantas.

Alzate, *Carta satisfactoria...*

Conozco que muchos condiscípulos me acompañan en esta opinión. Echan de ver que su nomenclatura y sistema les han de ser ventajosas para hacerse entender en lo sucesivo con todas las naciones... Están satisfechos de que pueden averiguarse con prontitud las virtudes de las plantas conocidas por los antiguos sabiendo la denominación linneana... Que el nuevo idioma botánico que propone [Alzate] es muy bueno para hablarlo en plazas y corrillos con indias herbolarias y verduleras, mas no en academias de literatos.

Cervantes, *Respuesta del Discípulo...*



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS